GALAXY® DVGW



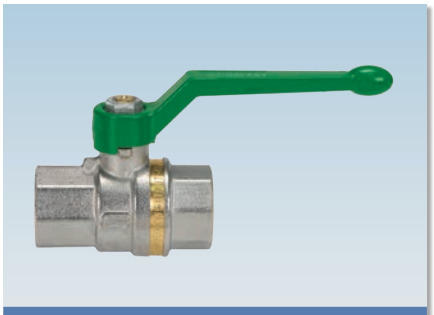
ACS

See Pressure-temperature Diagram
PN 50
Siehe Temperatur- und Druckdiagramm

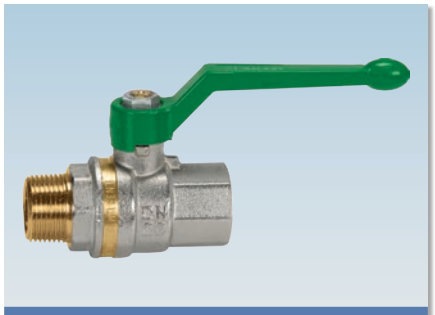
DRINKING WATER
DIN
DVGW
product
TRINKWASSER

SELF-CLEANING SYSTEM

AUTOMATISCHES INNENREINIGUNGS-SYSTEM



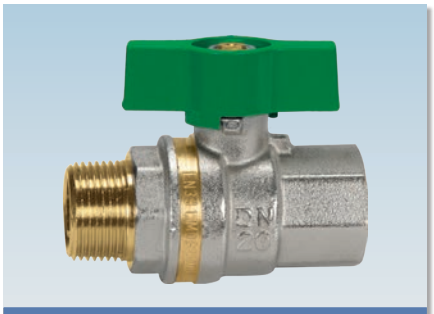
art.	
0504	F/F with aluminium lever from 3/8" to 2" F/F mit Alu-Handhebel von 3/8" bis 2"



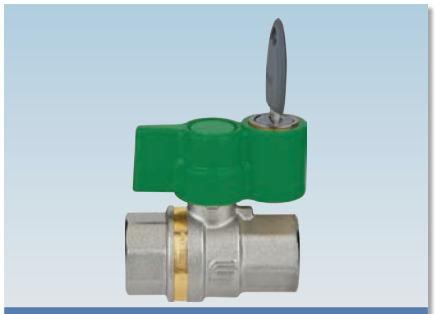
art.	
0505	M/F with aluminium lever from 3/8" to 2" M/F mit Alu-Handhebel von 3/8" bis 2"



art.	
0524	F/F with aluminium T-handle from 3/8" to 1" F/F mit Alu-Flügelgriff von 3/8" bis 1"



art.	
0525	M/F with aluminium lever from 1/2" to 1" M/F mit Alu-Handhebel von 1/2" bis 1"



art.	
0524V...L	F/F with aluminium T-handle and locking key from 1/2" to 1" F/F mit Alu-schlüssembarem Flügelgriff von 1/2" bis 1"



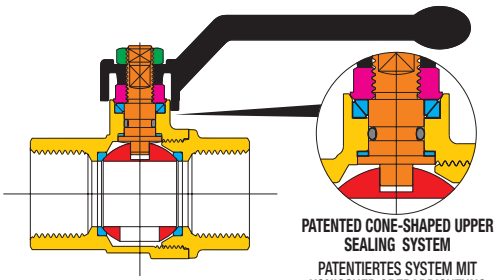
art.	
0594	F/F with gear handle RALLENTY from 1/4" to 2" F/F mit HANDRAD von 1/4" bis 2"

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008

ICIM ISO 14001:2004

GALAXY® DVGW

SECTION / QUERSCHNITT

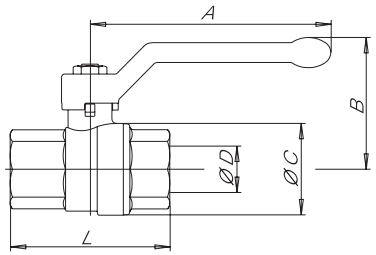


PATENTED CONE-SHAPED UPPER SEALING SYSTEM
PATENTIERTES SYSTEM MIT KONISCHER OBERABDICHTUNG

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Gland Stopfbuchse		**CW617N**
Stem Betätigungsspindel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Seats Dichtungen		**PTFE**
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		**NBR**
Operating device Betätigungselement		**aluminium alloy** / alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsschraube		**zinc plated steel** / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	**nickel plating outside, plain brass inside** vernickelte Oberfläsche, Rohe Messing innen

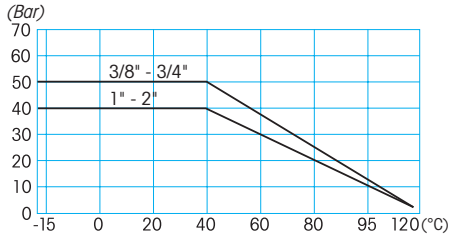
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE
KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	10	15	20	25	32	40	50				
size in inches Zoll Abmessung	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"				
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	15	20	25	32	40	50				
A mm	85	85	105	105	130	130	165				
B mm	42	49	57	61	70	76	92				
Ø C mm	24/24*	32	40	48	57,5	70	85,5				
F/F - L mm	51/50*	61	70	84	96	106,5	127,5				
M/F - L mm	54/54*	67	78	89	103	113	134,5				

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM



For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 460
Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 460

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from –15°C to +120°C with occasional peaks of 130°C for one hour.
Pressure limits: for fluids from 50 bar to 40 bar

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure.
Finishing: Internal surfaces are nickel free and comply with forthcoming European drinking water regulations.
Ball: special self washing system that avoids stagnation.

- The GALAXY DVGW series has been designed to comply with forthcoming European drinking water regulations which requires all internal surfaces to be nickel-free and all components in contact with the water to be compliant to regulations.

Application fields:
The GALAXY DVGW series is mainly used in drinkable water distribution systems, industrial and civil heating, oil, pneumatics, agriculture.

Threaded end connections:
- Standard female and male according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Operation devices:
Aluminium lever, aluminium T-handle.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -15°C bis +120°C mit zufälligen Spitzen von +130°C für 1 Std.
Betriebsdruck: für Flüssigkeiten von 50 bis 40 bar

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring – Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring – Niederdruck.
Ausführung: innen gemäß den zukünftigen europäischen Trinkwasservorschriften nicht vernickelt.
Kugel: automatisches Spezialreinigungssystem mit Schutz vor Wasserrückstau.

- Die Baureihe GALAXY DVGW wurde als Antwort auf die zukünftigen europäischen Trinkwasservorschriften konzipiert. Dank der unvernickelten Innenfläche und aller mit Wasser in Berührung kommenden Teile wird eine einwandfreie Trinkbarkeit des Wassers gewährleistet.

Anwendungsbereich:
Die Baureihe GALAXY DVGW ist vorwiegend für Trinkwasserversorgungsanlagen, Zivil- bzw. Industrieheizanlagen, ölhydraulische, pneumatische und landwirtschaftliche Anlagen geeignet.

Gewindeanschlüsse:
- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:
Alu-Handhebel, Alu-Flügelgriff.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.